

12. September 2011 – Kalenderblatt

90. Geburtstag von Stanisław Lem

Polnischer Schriftsteller, Philosoph und Essayist

* 12. September 1921 in Lemberg

† 27. März 2006 in Krakau

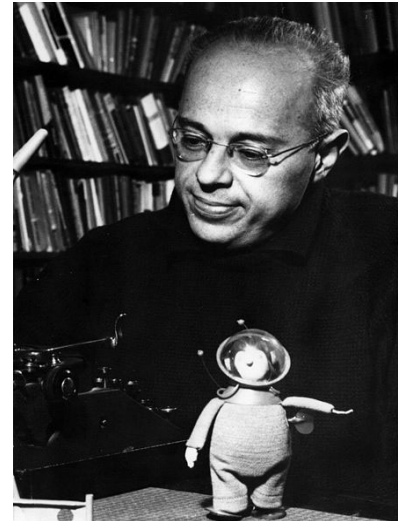
Er studierte Medizin, Biologie, Physik, Kosmologie und Philosophie. In Polen gehörte der junge Stanisław Lem zu den ersten, die Norbert Wiener gelesen hatten und sich in die Kybernetik und Informatik vertieften.

Den Begriff *Science-Fiktion* nahm Lem wörtlich: er brauchte die Wissenschaften, er mußte *selbst* forschen und nachdenken, um Romane und Erzählungen über mögliche Ereignisse der Zukunft schreiben zu können.

Einem unkritischen Fortschrittsglauben, wie er damals verbreitet war, konnte Lem nichts abgewinnen. Er fragte: Was geschieht, wenn die Entwicklung menschlicher Vernunft nicht ausreicht, um mit den Fortschritten in Wissenschaft und Technik vernünftig umzugehen? Er war seiner Zeit voraus. Er beschrieb gesellschaftliche Konflikte und Probleme, die erst heute vielen Menschen klar vor Augen stehen. Seine vor dreißig bis fünfzig Jahren erschienenen Bücher sind im 21. Jahrhundert aktueller denn je.

Seine Arbeitsweise hatte Lem zu einem Außenseiter unter den Science-Fiction-Autoren gemacht. Schließlich wollte er von diesem Begriff nichts mehr wissen – schon gar nicht, wenn er auf seine eigenen Bücher angewendet wurde.

Foto: Wojciech Zemek (Wikimedia Commons)



Stanisław Lem 1966

Bücher von Stanisław Lem in der Peter-Weiss-Bibliothek

Science-Fiction

Die Astronauten / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Rudolf Pabel. - 2. Aufl. - Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1978. - 284 S. (*suhrkamp taschenbuch ; 441*) (*Phantastische Bibliothek ; Bd. 16*) R 110-m

Auch unter dem Titel: Der Planet des Todes.

Das Fiasko : Roman / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Hubert Schumann. - 1. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1987. - 448 S. - R 110-m

Der Flop : Roman / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Hubert Schumann. - 2. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1988. - 308 S. - R 110-m

Der futurologische Kongreß : aus den Erinnerungen des Ijon Tichy / Stanisław Lem; deutsch von Roswitha Matwin-Buschmann. - 1. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1986. - 152 S. - R 110-m

Gast im Weltraum : utopischer Roman / Stanisław Lem; deutsch von Rudolf Pabel. - 5. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1963. - 433 S. - R 110

Der getreue Roboter : Fernsehspiele / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Charlotte Eckert - 1. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1975. - 149 S. - R 110-m

Imaginäre Größe : [Vorworte zu Werken, die erst im nächsten Jahrhundert erscheinen werden] / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Caesar Rymarowicz. - 1. Aufl. - Berlin: Volk und Welt, 1976. - 194 S. - R 110-m

Die Jagd : neue Geschichten des Piloten Pirx / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Roswitha Buschmann, Kurt Kelm; Barbara Spring. - 1. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1972. - 318 S. - R 110-m

Memoiren, gefunden in der Badewanne : mit einer Einleitung des Autors / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Walter Tiel. - 1. Aufl. - Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1979. - 285 S. (*suhrkamp taschenbuch* ; 508) (*Phantastische Bibliothek* ; Bd. 25) - R 110-m

Nacht und Schimmel : Erzählungen / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von I. Zimmermann-Göllheim. - 2. Aufl. - Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1977. - 290 S. (*suhrkamp taschenbuch* ; 356) (*Phantastische Bibliothek* ; Bd. 1) - R 110-m

Robotermärchen / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Caesar Rymarowicz; mit Holzstichcollagen von Horst Hüssel. - 1. Aufl. - Berlin: Eulenspiegel Verlag, 1969. - 174 S. - R 110-m

Solaris : Roman / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Kurt Kelm. - 4. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1990. - 247 S. - R 110

Sterntagebücher / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Caesar Rymarowicz. - 4. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1978. - 553 S. - R 110

Die Stimme des Herrn : Roman / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Roswitha Buschmann. - 1. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1981. - 260 S. - R 110

Transfer : Roman / Stanisław Lem; deutsch von Maria Kurecka. - 4. Aufl. - Frankfurt am Main: Suhrkamp, 253 S. (*suhrkamp taschenbuch* ; 324) (*Phantastische Bibliothek* ; Bd. 7) - R 110-m

Weitere Romane und Erzählungen, Erinnerungen

Das hohe Schloß : Erinnerungen / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Caesar Rymarowicz. - 1. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1974. 161 S. (*Volk und Welt Spektrum* ; 64) - R-110-m

Die Irrungen des Dr. Stefan T. : Roman / Stanisław Lem; deutsch von Caesar Rymarowicz. - 2. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1979. - 628 S. - R 110

Provokation / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Henryk Bereska. - 1. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1985. - 103 S. - (*Volk und Welt Spektrum* ; 198) R 110-m

Der Schnupfen : Roman / Stanisław Lem; autorisierte Übersetzung aus dem Polnischen von Roswitha Buschmann. - 1. Aufl. - Berlin: Verlag Volk und Welt, 1979. - 201 S. - R 110-m

Essays

Philosophie des Zufalls : zu einer empirischen Theorie der Literatur / Stanisław Lem; aus dem Polnischen von Friedrich Griese. - In 2 Bänden. - 1. Aufl. - Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1989. - 416, 442 S. (*suhrkamp taschenbuch* ; 1703) H 013

Über Stanisław Lem

Stanisław Lem: An den Grenzen der Science Fiction und darüber hinaus / herausgegeben von Florian F. Marzin. - Meitingen: Corian Verlag Wimmer, 1985. - 323 S. (*Edition Futurum* ; Bd. 8) H 910-m Lem

Enthält: Wolfgang Thadewald: Stanisław Lem – Bibliographie für den deutschen Sprachraum : Stand: 1.10.1985. - Seite 179-322.

Mehr über Stanisław Lem bei [Wikipedia](#)

und in der [Offiziellen Website – deutsche Version](#)